

Karar Sayısı : 2016/9217

23 Haziran 2016 tarihinde Beyrut'ta imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Alanda Lojistik Hibe Anlaşması"nın yürürlüğe girmesi; Millî Savunma Bakanlığının 22/8/2016 tarihli ve 1597 sayılı yazısı üzerine, 30/5/1985 tarihli ve 3212 sayılı Kanunun 7 nci maddesine göre, Bakanlar Kurulu'na 19/9/2016 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

Binali YILDIRIM
Başbakan

N. CANIKLI
Başbakan Yardımcısı

Y. T. TÜRKER
Başbakan Yardımcısı V.

F. ÖZLÜ
Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

M. ÖZHASEKİ
Ekonomi Bakanı V.

B. TÜFENKÇİ
Gümrük ve Ticaret Bakanı

N. AĞBAL
Maliye Bakanı

V. EROĞLU
Orman ve Su İşleri Bakanı

M. ŞİMŞEK
Başbakan Yardımcısı

S. SOYLU
Adalet Bakanı V.

M. MÜEZZİNOĞLU
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

İ. YILMAZ
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı V.

S. SOYLU
İçişleri Bakanı

İ. YILMAZ
Millî Eğitim Bakanı

R. AKDAĞ
Sağlık Bakanı

N. KURTULMUŞ
Başbakan Yardımcısı

R. AKDAĞ
Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı V.

M. ÖZHASEKİ
Çevre ve Şehircilik Bakanı

N. AVCI
Gençlik ve Spor Bakanı V.

L. ELVAN
Kalkınma Bakanı

F. İŞİK
Millî Savunma Bakanı

A. ARSLAN
Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

Y. T. TÜRKER
Başbakan Yardımcısı

F. ÖZLÜ
Avrupa Birliği Bakanı V.

V. EROĞLU
Dışişleri Bakanı V.

F. ÇELİK
Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

N. AVCI
Kültür ve Turizm Bakanı

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ İLE LÜBNAN CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ ARASINDA ASKERÎ ALANDA LOJİSTİK HİBE ANLAŞMASI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE LÜBNAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDAKİ LOJİSTİK HİBE ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle münferiden "Taraflar" müştereken "Taraflar" olarak ifade edilecektir) uzun zamandır mevcut dostluk ilişkileri kapsamında, 11 Ocak 2010 tarihli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askerî Alanda Eğitim, Teknik ve Bilim İş Birliği Anlaşması" hükümlerini göz önünde tutarak, askerî alanda iş birliğini daha da güçlendirmek ve Lübnan Silahlı Kuvvetlerinin lojistik ihtiyaçlarının karşılanması amacıyla müteakip maddelerde belirtilen konularda mutabakata varmışlardır.

MADDE I AMAÇ

İşbu Anlaşma'nın amacı; Lübnan Silahlı Kuvvetlerinin lojistik ihtiyaçlarının karşılanması amacıyla EK-A' da cins ve miktar bilgileri tespit edilen 148 (yüzkırksekiz) kalem, 3.440.003,20 (üçmilyondört-yüzkırkbin-üçvirgülyirmi) TL 1.146.667,71 (Birmilyonyüzkırkaltıbinaltıyüzaltmışyedivirgülyetmişbir) ABD doları tutarında malzemenin, Lübnan Silahlı Kuvvetlerine hibe edilmesine dair usul ve esasları belirlemektir.

MADDE II KAPSAM

İşbu Anlaşma'nın EK-A' sında cins, miktar ve durumu belirtilen askerî malzemenin, Lübnan Cumhuriyeti'ne hibesine yönelik usul ve esasları kapsar.

MADDE III TANIMLAR

İşbu Anlaşmada yer alan terimlerden;

1. "Anlaşma"; taraflar arasında yapılan İşbu Lojistik Hibe Anlaşmasını,
2. "Bakım"; Malzeme, donatım ve tesislerin normal çalışmalarını ve kullanımlarını devamlı olarak sürdürebilmelerini sağlamak üzere alınan bütün önlemler ve hizmetleri,
3. "Malzeme"; Belirli bir hizmete tahsis amacıyla edinilen, belirli bir süreyle veya belli bir süreye tabi olmaksızın kullanılabilen, eskisi veya hurdası değerlendirilebilen makine, alet, edevat, büro makine ve döşeme mefruşatı, yedek parçaları ile benzeri malzemeleri,

4. "Mühimmat"; Askeri amaçlarla kullanılmak üzere yapılan patlayıcı, kimyasal, biyolojik, radyolojik madde veya maddelerle, bunların doldurulmasında kullanılan metal gövdeler, mekanik düzenler ve parçaların birleştirilmesiyle oluşan sistem veya tam atımları ile bunların eğitim maksatlı kullanılan benzerlerini,

5. "Silah"; Uzaktan veya yakından canlıları öldürebilen, yaralayan etkisiz bırakan canlı organizmaları hasta eden cansızları parçalayan veya yok eden ruhsata tabi araç ve aletlerin tümü.

6. "Hibe"; Malzemenin bedel almaksızın Lübnan Cumhuriyetine bağışlanmasını,

7. "Hurda"; Tedarik maksadına uygun şekilde kullanılmasına imkân kalmayan; arızalı olup onarımı iktisadi olmayan; normal çalışma süresini doldurup kullanılması iktisadi olmayan; muhafaza sürelerinin dolması, miadının dolması veya muhafaza şartlarındaki aksamaya dolayısıyla kullanma imkânı kalmayan veya kullanılması men edilip, imhası cihetine gidilecek malzemeyi,

8. "Taraflar"; Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti'ni ifade eder.

9. "Hizmet Dışına Çıkarma"; Askeri malzemenin eskimesi, herhangi bir sebeple kullanılamaz duruma gelmesi sonucunda, elden çıkarılması veya kullanım dışı bırakılmasını ifade eder.

10. "Gizlilik Dereceli Bilgi"; Türkiye Cumhuriyeti ya da Lübnan Cumhuriyeti tarafından edinilmiş bilgi ya da bunlardan birisinin yetki alanına ya da kontrolüne giren ve ulusal güvenlik çıkarları kapsamında korunması gereken ve güvenlik derecesi işaretler ile belirlenmiş olan resmi bilgi anlamına gelmektedir. Bu bilgi, sözel, görsel, manyetik ve belge şeklinde olabileceği gibi, donanım ya da teknolojik formda da olabilir.

MADDE IV GENEL ESASLAR

1. Karşılıklı görüşmeler neticesinde, Lübnan Silahlı Kuvvetlerinin lojistik ihtiyaçlarının hibe yoluyla karşılanması maksadıyla tespit edilen ve EK-A'da listelenen malzeme, işbu Anlaşmada yer alan Tarafların yükümlülükleri altında, Lübnan Silahlı Kuvvetleri'ne hibe edilecektir.

2. Taraflar bu Anlaşmada yer alan hibe konusu malzemeleri, her iki ülke arasında tesis edilmiş dostluk ve işbirliği hükümlerine ve Tarafların iç ve dış siyasi tutumlarına aykırı olarak, uluslararası ortamda diğer ülke aleyhine kullanmayacaktır.

3. Anlaşma'nın uygulanması sürecinde, MADDE IX'da belirtilen mücbir sebep hâllerinden herhangi birinin gerçekleşmesi hâlinde, Türkiye'nin milli menfaatleri söz konusu olduğu durumlarda veya gizlilik ihlalinin tespit edildiği durumlarda, Türk Tarafı hibenin ifasını durdurma, askıya alma veya malzemeyi geri alma hakkına sahip olacaktır.

4. Malzeme, bu Anlaşma'nın Madde VII'de belirtilen esaslar çerçevesinde yürürlüğe girmesini müteakip Lübnan Tarafına teslim edilecektir. Teslimi müteakip malzemenin mülkiyeti Lübnan Silahlı Kuvvetlerine geçecektir.

5. Türk Tarafının yükümlülükleri;

a. Türk Tarafınca, bu Anlaşmanın EK-A'sında yer alan 148 (yüzkırksekiz) kalem, 3.440.003,20 (üçmilyondörtüyüzkırkbinüçvirgülyirmi) TL 1.146.667,71 (Birmilyonyüzkırkaltıbinaltıyüzaltmışyedivirgülyetmişbir) ABD doları tutarında malzeme, Beyrut Askerî Ataşeliği tarafından Lübnan Silahlı Kuvvetlerine teslim edilecektir.

b. Lübnan makamlarınca talep edilmesi hâlinde, malzemenin teslimatı sırasında kullanım, bakım vb. konularında, ücretsiz teknik danışmanlık hizmeti verilebilecektir.

c. Türk Tarafı, malzemenin bu Anlaşmada belirtilen şartlar haricinde kullanımının tespiti durumunda veya Lübnan Tarafınca geri verilmesi talep edildiğinde malzemeyi geri alma hakkına sahiptir. Bu şartlar altında, malzemenin iadesine yönelik masraflar Lübnan Tarafınca karşılanacaktır.

d. Malzeme, Türk Tarafınca, Beyrut Askerî Ataşeliğince Lübnan'da teslim edilecektir.

6. Lübnan Tarafının yükümlülükleri;

a. EK-A'da belirtilen malzemeler ile bunlardan hurdaya ayrılacak olanların Türkiye ve Lübnan haricinde üçüncü bir ülkeye, kuruluşa ya da kişiye hibe, satış, mübadele, tahsisi Türkiye Cumhuriyetinin yazılı onayı olmaksızın yapılamaz.

b. Kullanım ömrünü tamamlayan EK-A'da belirtilen malzemenin kayıt silme işlemleri, Lübnan Silahlı Kuvvetlerinin iç mevzuatına göre gerçekleştirilir. İmha edilmesi gereken malzeme imha işlemlerinde her türlü sorumluluk Lübnan Tarafında olup, Türk Tarafının bu işlemlerden doğabilecek herhangi hukuki ve mali sorumluluğu bulunmamaktadır.

c. Malzemenin teslim yerinden başka bir yere taşınması ve bu taşımadan doğacak her türlü maliyet Lübnan Tarafına aittir.

7. Gizlilik Dereceli Bilgilerin Güvenliği;

a. Taraflar görev nedeniyle edinecekleri gizlilik derecesi taşıyan bilgilerin gizliliğine riayet edecek ve diğer Tarafın güvenlik mevzuatına saygı gösterecektir.

b. Gizlilik dereceli bilginin üçüncü bir ülkenin hükümetine, firmasına veya şahsına verilmesi Tarafların yazılı izniyle olacaktır.

c. Gizlilik dereceli bilgileri alan taraf, karşı Tarafın bilgiye verdiği gizlilik derecesine eşit gizlilik derecesi uygulayacak ve bu amaçla gerekli önlemleri alacaktır (Mütekabiliyet Prensibi).

d. Gizlilik dereceli bilgiye erişim, bilmesi gereken prensibi çerçevesindeki kişilerle sınırlanacaktır.

e. Gizlilik dereceli bilgiye erişecek personelin uygun güvenlik kleransı olacaktır.

f. Tarafların, gizlilik dereceli bilgilerin korunmasına ve açığa vurulmasının önlenmesine ilişkin sorumlulukları, işbu Anlaşmanın yürürlükten kalkmasından sonra da devam edecektir.

g. Patent, telif ve ticari sırlara ilişkin haklara saygı gösterilecek, üçüncü taraflarca kullanılmayacaktır. Taraflar, birbirlerinin muvaffaklarını almadıkça, söz konusu hakların kullanımını başka bir ülkeye veya üçüncü bir tarafa devretmeyeceklerdir.

8. Hizmet dışına çıkartılan ve Anlaşmanın EK-A'sında yer alan malzeme, Bu Anlaşmanın IV'üncü maddenin, 2'nci fıkrasına uygun olacak şekilde Lübnan Tarafının iç hukuk usullerine göre değerlendirilecek, ayrıca Türk Tarafına bedel ödenmeyecektir.

MADDE V

YETKİLİ MAKAMLAR VE TEMAS NOKTALARI

1. İşbu Anlaşma'nın uygulanması için yetkili makamlar:

Türk Tarafında : Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı,

Lübnan Tarafında : Lübnan Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı'dır.

2. İşbu Anlaşma için temas noktaları:

Türkiye Tarafında : Türkiye Cumhuriyeti Beyrut Askerî Ataşeliği

Lübnan Tarafında : Lübnan Cumhuriyeti Ankara Büyükelçiliğidir.

MADDE VI

UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ, TADİL VE GÖZDEN GEÇİRME

1. Anlaşmanın yorumlanmasından veya uygulanmasından doğan uyuşmazlıklar, Taraflar arasında mümkün olan en alt seviyede istişare ve görüşmeler yoluyla çözülecek, herhangi bir ulusal ya da uluslararası mahkemeye ya da üçüncü tarafa intikal ettirilmeyecektir.

2. Uyuşmazlıkların çözümü sürecinde Taraflar yükümlülüklerini yerine getirmeye devam edeceklerdir.

3. Taraflardan herhangi biri gerektiğinde yazılı olarak bu Anlaşmanın değiştirilmesi veya gözden geçirilmesini önerebilecektir. Bu durumda, yazılı bildirim alındığı tarihten itibaren 30 gün içinde, görüşmelere mutabık kalınan yer ve zamanda başlanacaktır. 60 gün içerisinde bir sonuca varılamaz ise, Taraflardan her biri diplomatik yollarla 90 günlük yazılı bir ön bildirim ile bu anlaşmayı sona erdirebilecektir.

4. Üzerinde yazılı olarak mutabık kalınan tadil ve değişiklikler, işbu Anlaşmanın yürürlüğe girişini düzenleyen Madde VII'de belirtilen usul uyarınca yürürlüğe girecektir.

MADDE VII
ONAY VE YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ

1. İşbu Anlaşma, imza tarihinde yürürlüğe girecektir.
2. İşbu Anlaşma Tarafların karşılıklı rızalarıyla herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Değişiklikler Madde VII'nin 1'inci fıkrasında belirtilen usule uygun şekilde yürürlüğe girecektir.

MADDE VIII
YÜRÜRLÜK SÜRESİ VE SONA ERDİRME

1. Bu Anlaşmanın yürürlük süresi, işbu Anlaşmanın dayanağını teşkil eden, hibe konusu tüm malzeme İşbu Anlaşmanın IV'üncü madde, 7'nci fıkrası uyarınca hizmet dışına çıkartıldığının, Lübnan Tarafınca yazılı olarak Türk Tarafına bildirdiği tarihe kadar geçerlidir.
2. Taraflardan biri, diğer Tarafın, bu Anlaşma hükümlerine uymadığı veya uymadığı sonucuna vardığı takdirde yazılı olarak istişare önerisinde bulunabilecektir. Bu istişareler, yazılı bildirim yapıldığı tarihten itibaren 30 gün içinde başlatılacaktır.
3. 60 gün içinde görüşmelerde bir uzlaşmaya varılamazsa, Taraflardan herhangi biri, diplomatik yollarla 90 günlük yazılı bir ön bildirim ile bu Anlaşma'yı sona erdirebilecektir.

MADDE IX
MÜCBİR SEBEPLER

Aşağıdaki durumlar mücbir sebep olarak kabul edilir:

1. Ülke genelini etkileyen veya üretimin yapıldığı mahalde meydana gelen olağanüstü tabiat olayları, zelzele, yangın, su baskınları vb. olması.
2. Genel salgın hastalık ve kıtlık olması.
3. Harp ve abluka hâli olması. Kısmî veya genel seferberlik ilânı.

MADDE X
METİN VE İMZA

1. Anlaşma, her biri aynı derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde ikişer nüsha halinde hazırlanmıştır. Yorum farklılığı olması halinde İngilizce metin geçerli olacaktır.
2. İşbu Anlaşma, yukarıda belirtilenler muvacehesinde, Tarafların kendi Hükümetlerince yetkilendirilen ve aşağıda imzası kayıtlı temsilciler tarafından 23/06/2016 tarihinde Beyrut/Lübnan'da imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

LÜBNAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

İMZA :

İMZA :

İSİM : Ercan AYAYDIN

İSİM : Manuel KIREJIAN

RÜTBESİ : Albay

RÜTBESİ : Kurmay Tuğgeneral

UNVAN : T.C. Beyrut Askeri Ataşesi

UNVAN : Lübnan Genelkurmay
Lojistik Başkanı

EKİ :

EK-A (Hibe Edilecek 148 Kalem Malzeme Listesi)

Hibe Malzeme Listesi

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
1	KOVAN	50	45,79	2.289,50	15,26	763,17
2	BÜTÜNLEME SİLİNDİRİ	50	1.542,00	77.100,00	514,00	25.700,00
3	YAY VOLİT	50	716,91	35.845,50	238,97	11.948,50
4	MAFSAL KARSILIGI	25	205,02	5.125,50	68,34	1.708,50
5	İSTAVROZ KOMPLE	100	1.762,80	176.280,00	587,60	58.760,00
6	FİLTRE ELEMANI, YAĞ. (PER.BAK.)	500	14,00	7.000,00	4,67	2.333,33
7	BAĞLANTI	25	141,57	3.539,25	47,19	1.179,75
8	DIŞLI GRUBU	25	803,79	20.094,75	267,93	6.698,25
9	FLANS	25	75,00	1.875,00	25,00	625,00
10	POMPA, YAG	10	1.281,00	12.810,00	427,00	4.270,00
11	PLAKA	250	27,40	6.850,00	9,13	2.283,33
12	PUL	25	38,76	969,00	12,92	323,00
13	KONVERTOR KASNAGI	25	0,13	3,25	0,04	1,08
14	BASKI PISTONU	25	225,69	5.642,25	75,23	1.880,75
15	KOL	25	228,00	5.700,00	76,00	1.900,00
16	İTİCİ ROD, FREN HİDROLİĞİ İÇİN	100	0,14	14,00	0,05	4,67
17	TUTUCU	25	14,19	354,75	4,73	118,25
18	GERGİ KOLU PİMİ	100	50,00	5.000,00	16,67	1.666,67
19	KOVAN	25	9.512,91	237.822,75	3.170,97	79.274,25

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
20	BORU.FREN	25	142,32	3.558,00	47,44	1.186,00
21	GÜÇ KAYNAĞI. YÜKSEK	25	0,49	12,25	0,16	4,08
22	ANA KONTAK ROLESI	50	175,86	8.793,00	58,62	2.931,00
23	TAMİR TAKIMI	50	160,00	8.000,00	53,33	2.666,67
24	KAIDE MANIVELA	25	338,85	8.471,25	112,95	2.823,75
25	ŞASE KABLOSU.ELEKTRİK	25	18,30	457,50	6,10	152,50
26	SİLİNDİR KOMPLE (STANDARD)	34	6.804,00	231.336,00	2.268,00	77.112,00
27	SİLİNDİR KOMPLE (0,020)	2	2.523,00	5.046,00	841,00	1.682,00
28	BIYEL KOLU 12-240	100	861,00	86.100,00	287,00	28.700,00
29	KABLO	30	486,00	14.580,00	162,00	4.860,00
30	PISTON KOL PİMİ	25	15,00	375,00	5,00	125,00
31	KULBUTOR MILİ	100	271,05	27.105,00	90,35	9.035,00
32	MİL	2	7.462,29	14.924,58	2.487,43	4.974,86
33	KAM MILİ	3	7.153,02	21.459,06	2.384,34	7.153,02
34	DISLI SETTİ	10	757,35	7.573,50	252,45	2.524,50
35	DISLI	10	635,70	6.357,00	211,90	2.119,00
36	MUHAFAZA	25	144,66	3.616,50	48,22	1.205,50
37	GOVDE	10	11.649,30	116.493,00	3.883,10	38.831,00
38	FILTRE ELEMANI. YAKIT. (PER.BAK.)	100	6,10	610,00	2,03	203,33
39	CONTA TKM PRIMER POMPA	100	15,00	1.500,00	5,00	500,00
40	ENJEKTOR	100	519,00	51.900,00	173,00	17.300,00

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
41	POMPA ENJEKTÖR	5	22.581,78	112.908,90	7.527,26	37.636,30
42	KABLO	10	1.335,00	13.350,00	445,00	4.450,00
43	SELONOID MARS	40	238,05	9.522,00	79,35	3.174,00
44	MARS MOTURU	20	1.083,00	21.660,00	361,00	7.220,00
45	KONJEKTÖR	30	1.422,00	42.660,00	474,00	14.220,00
46	BORU EKSOZ	25	85,75	2.143,75	28,58	714,58
47	MANIFOLD BORUSU (SOL)	25	309,75	7.743,75	103,25	2.581,25
48	DISLI	10	955,17	9.551,70	318,39	3.183,90
49	VOLAN DIŞLISI	10	422,22	4.222,20	140,74	1.407,40
50	MANSON BILYA	50	285,33	14.266,50	95,11	4.755,50
51	RULMAN AÇIK DÜZ 140X250X42 MM	25	676,20	16.905,00	225,40	5.635,00
52	VANTİLATÖR, KABA TOZ	100	1.187,80	118.779,96	395,93	39.593,32
53	POMPA PRIMER BAĞLANTI GRUBU	50	875,91	43.795,50	291,97	14.598,50
54	POMPA	50	2.868,00	143.400,00	956,00	47.800,00
55	TAPA	25	23,40	585,00	7,80	195,00
56	GRESORLUK	25	18,15	453,75	6,05	151,25
57	DİRSEK	50	30,60	1.530,00	10,20	510,00
58	VALF	50	385,00	19.250,00	128,33	6.416,67
59	CIVATA	50	0,12	6,00	0,04	2,00
60	CIVATA, 1/4" 50 MM. 20 UNC	100	2,00	200,00	0,67	66,67

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
61	CIVATA 1/2"X38,10X25,4 MM. UNF (20 DİŞ)	200	0,40	80,00	0,13	26,67
62	SAPLAMA İSTAVROZ	200	5,85	1.170,00	1,95	390,00
63	CIVATA 5/8"X63,50X44,45 MM. UNF (18 DİŞ)	500	1,20	600,00	0,40	200,00
64	SAPLAMA	100	8,22	822,00	2,74	274,00
65	SOMUN	50	117,57	5.878,50	39,19	1.959,50
66	SOMUN 1/4-28NF	100	6,00	600,00	2,00	200,00
67	AMORTİSÖR PİMİ	100	7,00	700,00	2,33	233,33
68	PERCİN	50	14,91	745,50	4,97	248,50
69	CONTA	50	6,48	324,00	2,16	108,00
70	KECE	100	6,87	687,00	2,29	229,00
71	MAHFAZA/YATAK, CONTA	50	22,32	1.116,00	7,44	372,00
72	SALMASTIRA	200	0,20	40,00	0,07	13,33
73	O-RİNG	50	6,56	328,00	2,19	109,33
74	NIŞANCI KONTROL KUTUSU	50	765,00	38.250,00	255,00	12.750,00
75	ANAHTAR MÜŞÜR	50	1,21	60,50	0,40	20,17
76	GÖSTERGE, YAĞ BASINÇ TRANSMİSYON	100	73,00	7.300,00	24,33	2.433,33
77	GÖSTERGE, YAĞ, BASINÇ	100	28,00	2.800,00	9,33	933,33
78	TAKOMETRE HALATI İÇ TELİ	50	36,21	1.810,50	12,07	603,50
79	HIZ GÖSTERGESİ	50	10,85	542,65	3,62	180,88
80	MOTOR KIZAGI ARKA SAĞ	15	825,91	12.388,65	275,30	4.129,55

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
81	FİLTRE ELEMANI, YAKIT	600	6,20	3.720,00	2,07	1.240,00
82	KRANK MILİ	100	4.122,00	412.200,00	1.374,00	137.400,00
83	BUŞING, KISA T-130 254-2540 LASTİK KAPLI	254	1,80	457,20	0,60	152,40
84	BUŞING UZUN T-130 381-3810 LASTİK KAPLI	381	2,00	762,00	0,67	254,00
85	TEKER. İSTİKAMET M113 (DIŞ KASNAK)	2	96,00	192,00	32,00	64,00
86	PALET BAKLASI, T-130	127	115,00	14.605,00	38,33	4.868,33
87	YAY	20	597,90	11.958,00	199,30	3.986,00
88	YAY	30	544,47	16.334,10	181,49	5.444,70
89	YAY, MUAZZİN İÇ	10	264,69	2.646,90	88,23	882,30
90	YAY	20	1.339,05	26.781,00	446,35	8.927,00
91	BORU, İRTİBAT	20	57,60	1.152,00	19,20	384,00
92	KAPAK TAKIMI, 12.7 MM MAKİNALI TÜFEK	20	2.769,00	55.380,00	923,00	18.460,00
93	KAPAK TAKIMI KİLİDİ	20	27,00	540,00	9,00	180,00
94	TIRNAK	20	88,38	1.767,60	29,46	589,20
95	KİLİT, EMNİYET	25	30,60	765,00	10,20	255,00
96	YAY	25	18,51	462,75	6,17	154,25
97	BOŞ KOVAN TIRNAĞI	15	135,48	2.032,20	45,16	677,40
98	YATAK RULMAN	50	216,45	10.822,50	72,15	3.607,50
99	BİLYA MİSKET	50	19,65	982,50	6,55	327,50
100	MİSKET BİLYA	50	11,19	559,50	3,73	186,50

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
101	RULMAN BİLYALI YATAK, 106 MM M40A1	50	376,16	18.808,00	125,39	6.269,33
102	TAKOZ	15	1.056,00	15.840,00	352,00	5.280,00
103	ELEKTRON TÜP	20	2.437,50	48.750,00	812,50	16.250,00
104	PRIZMA	10	418,26	4.182,60	139,42	1.394,20
105	PRIZMA	10	292,74	2.927,40	97,58	975,80
106	PRIZMA	10	687,90	6.879,00	229,30	2.293,00
107	FİLTRE TAKIMI, YAĞ,	300	20,00	6.000,00	6,67	2.000,00
108	FİLTRE ELEMANI, YAKIT	25	5,00	125,00	1,67	41,67
109	HORTUM, YAKIT POMP.	10	7,00	70,00	2,33	23,33
110	BORU 6 NOLU ENJEKTÖR	10	11,00	110,00	3,67	36,67
111	PRIZMA	10	418,26	4.182,60	139,42	1.394,20
112	PRIZMA	10	183,23	1.832,30	61,08	610,77
113	PRIZMA	10	687,90	6.879,00	229,30	2.293,00
114	TEKER, PORTÖR M48-M60 (ÇELİK)	240	503,36	120.806,40	167,79	40.268,80
115	SİLİNDİR KOMPLE (STANDARD)	34	6.804,00	231.336,00	2.268,00	77.112,00
116	SİLİNDİR KOMPLE (0,020)	2	2.523,00	5.046,00	841,00	1.682,00
117	YAĞ POMPASI, KOMPLE	5	6.408,00	32.040,00	2.136,00	10.680,00
118	ANA KONTAK ROLESİ	50	175,86	8.793,00	58,62	2.931,00
119	KOL	25	228,00	5.700,00	76,00	1.900,00
120	İTİCİ ROD, FREN HİDROLİĞİ İÇİN	100	13,54	1.354,00	4,51	451,33

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
121	GERGİ KOLU PİMİ	100	50,00	5.000,00	16,67	1.666,67
122	BORU,FREN	25	142,32	3.558,00	47,44	1.186,00
123	KAIDE MANİVELA	25	338,85	8.471,25	112,95	2.823,75
124	TAPA	25	23,40	585,00	7,80	195,00
125	GRESORLUK	25	18,15	453,75	6,05	151,25
126	SAPLAMA	100	8,22	822,00	2,74	274,00
127	AMORTİSÖR PİMİ	100	7,00	700,00	2,33	233,33
128	CONTA	50	6,48	324,00	2,16	108,00
129	MAHFAZA/YATAK, CONTA	50	22,32	1.116,00	7,44	372,00
130	SALMASTIRA	200	0,20	40,00	0,07	13,33
131	O-RİNG	50	6,56	328,00	2,19	109,33
132	BÜTÜNLEME SİLİNDİRİ	50	1.542,00	77.100,00	514,00	25.700,00
133	KONJEKTÖR	100	1.422,00	142.200,00	474,00	47.400,00
134	VANTİLATÖR, KABA TOZ	100	1.187,80	118.779,96	395,93	39.593,32
135	POMPA PRİMER BAĞLANTI GRUBU	50	875,91	43.795,50	291,97	14.598,50
136	VALF	50	385,00	19.250,00	128,33	6.416,67
137	NIŞANCI KONTROL KUTUSU	50	765,00	38.250,00	255,00	12.750,00
138	POMPA ENJEKTÖR	5	225,82	1.129,09	75,27	376,36
139	BURÇ,PRİZDİREK(KRANK İÇ)	10	2,61	26,10	0,87	8,70
140	BOŞ KOVAN TIRNAĞI	15	135,48	2.032,20	45,16	677,40

S.No.	Malzemenin Adı	Miktarı (Adet)	Birim Fiyatı (TL)	Tutarı (TL)	Birim Fiyatı (ABD Doları)	Tutarı (ABD Doları)
141	KILITLEME KOLU ÇATAL	30	11,09	332,55	3,70	110,85
142	PİM	50	19,53	976,50	6,51	325,50
143	PİM	50	0,12	6,00	0,04	2,00
144	PİM, KİLİT	30	5,61	168,30	1,87	56,10
145	YAY	30	1,00	30,00	0,33	10,00
146	KİLİT, EMNİYET	25	30,60	765,00	10,20	255,00
147	PİM ((ÜÇ) PARÇADAN OLUŞMAKTADIR. 1:PLUG-2:PIPE 3:PIN)	15	338,00	5.070,00	112,67	1.690,00
148	BORU İRTİBAT	20	57,60	1.152,00	19,20	384,00
TOPLAM				3.440.003,20		1.146.667,71

إتفاق المساعدة العسكرية
الأجنبية اللوجستية (الهيئة) بين
الدولة التركية

و

الدولة اللبنانية

اتفاق المساعدة العسكرية الأجنبية اللوجستية (الهيئة) بين الدولة التركية والدولة اللبنانية.

توصل الفريقان أي الدولة التركية والدولة اللبنانية إلى تفاهم في التعاون العسكري ولينتم المتطلبات اللوجستية للجيش اللبناني وليكمل الاتفاق الذي حصل في المجال العلمي والتقني في 11 كانون الثاني 2010.

البند الأول

إن هدف هذا الاتفاق يأتي ليمتّن المساعدة العسكرية للقوات المسلحة اللبنانية وليلبي الضرورات اللوجستية. 148 (مئة وثمانية وأربعون) من قطع غيار عسكري مختلف النوع وهي موجودة في الملحق "أ" كلفتها 3.440.003,20 (ثلاثة ملايين وأربع مئة وأربعون ألفاً وثلاث ليرات تركية وعشرون جزءاً" من الليرة) أي ما يعادل 1.146.667,71 (مليون ومئة وستة وأربعون ألفاً وست مئة وسبعة وستون دولاراً" أميركياً" وواحد وسبعون سنتاً")

البند الثاني

الرؤية

يغطي هذا الاتفاق الطرق والوسائل في الهيئة المقدمة للدولة اللبنانية، الكميات و أنواع وحالة العتاد الموجودة في الملحق "أ" من هذا الاتفاق.

البند الثالث

التعريفات

مصطلحات مستعملة في هذا الاتفاق.

1- اتفاق: اتفاق الهيئة اللوجستية الموقعة بين الطرفين

2- الصيانة: تعني الإجراءات المأخوذة والخدمات المقدمة لتؤمن ديمومة العمل الروتيني وكيفية استعمال العتاد والمعدات والمنشآت.

3- العتاد: تعني المكائن والأجهزة و الأجهزة المكتبية و المفروشات و قطع الغيار و غيرها من الأشياء التي تلزم للخدمة.

- 4- الذخيرة: مادة أو مواد متفجرة، كيميائية، بيولوجية وإشعاعية مصنوعة لتستخدم لأغراض عسكرية والأجسام المعدنية المستعملة لتعبئة هذه المواد والتصاميم الميكانيكية والنظام الكامل المكون من جمع هذه الأجزاء ونظيره المستخدم لأغراض التدريب
- 5- السلاح، جميع المركبات والأدوات الخاضعة للترخيص التي تفتت أو تدمر الأشياء الهامة وتترك الكائنات الحية غير فعالة وقادرة على قتل وجرح الكائنات الحية من بعد أو من قرب
- 6- الهبة: تعني إعطاء العتاد للدولة اللبنانية من دون مقابل.
- 7- تنفيذ: تعني العتاد الذي لا يمكن استعماله بصورة صحيحة أو معطل و إصلاحه مكلف و غير مجدي، يكون قد أكمل حياته العملية واستعماله أصبح غير اقتصادي، لا يمكن استعماله كونه قد أكمل وقت الكفالة ويجب أن ينقضى.
- 8- الطرفان: وتعني الدولة التركية و الدولة اللبنانية.
- 9- غير صالح للخدمة: تعني غير جاهز للاستعمال العسكري بسبب الاهتراء أو القدم أو غير متوفر.
- 10- معلومات من درجة سرية: تعني المعلومات الصادرة من الدولة التركية أو الدولة اللبنانية بصورة رسمية و يجب المحافظة على سرّيتها لصالح الأمن القومي، هذه المعلومات يمكن أن تكون شفوية أو مرئية أو خطية بشكل وثيقة أو في العتاد أو أجهزة تقنية.

البند الرابع

الشروط العامة

- 1- العتاد المحدد والمطلوب من قبل القوات المسلحة اللبنانية في اللائحة سيقدم كهبة للجيش اللبناني وعلى مسؤولية الطرفين في الاتفاق.
- 2- يجب أن لا يستعمل العتاد المقدم ضد المصالح المشتركة للبلدين أو ضد السياسات الداخلية أو الخارجية للطرفين.
- 3- أثناء تنفيذ هذا الاتفاق و في حال حدوث ظرف قاهر ملحوظ في البند التاسع وفي حال المصلحة القومية التركية أصبحت مهددة، بحق للفريق التركي أن يوقف أو يؤجل تنفيذ الهبة أو حتى استرجاع العتاد.
- 4- عند البدء بتنفيذ الاتفاق كما هو منصوص في البند السابع، يسلم العتاد المذكور في اللائحة الطرف اللبناني ويصبح تنقل ملكيته من قبل القوات المسلحة اللبنانية بعد الاستلام.

5- مسؤوليات الفريق التركي:

أ- أن يتم تسليم العتاد العسكري مختلف وعده 148 وحدة، تكلفته 3.440.003,20 (ثلاثة ملايين وأربع مئة وأربعون ألفاً) وثلاث ليرات تركية وعشرون جزءاً" من الليرة) أي ما يعادل 1.146.667,71 (مليون ومئة وستة وأربعون ألفاً" وست مئة وسبعة وستون دولاراً" أميركياً" وواحد وسبعون سنتاً") والمدرجة في الملحق "أ" من هذا الاتفاق إلى الجيش اللبناني عبر الملحق العسكري في بيروت.

ب- عند الطلب تزود السلطات اللبنانية باستشارة فنية دون أي تكلفة حول الاستعمال أو الصيانة أو أي إشكالات في عملية التسليم.

ج- يحق للفريق التركي استرجاع العتاد بحال استعماله بطرق مخالفة للاتفاق أو بحال طلب الفريق اللبناني بإعادة المعدات في هذه الحالة سيتحمل الفريق اللبناني جميع تكاليف عملية إعادة العتاد.

د- العتاد سيسلم للفريق اللبناني من قبل الفريق التركي عبر الملحق العسكري في بيروت.

6- مسؤوليات الفريق اللبناني:

أ- يمنع وهب أو بيع أو إعطاء أي من المعدات المذكورة في الملحق "أ" لأي فريق خارجي دون موافقة خطية من الفريق التركي.

ب- يتحمل الجيش اللبناني مسؤولية تلف المعدات المذكورة في الملحق "أ" وتتم عملية التلف بحسب التعليمات. لا يتحمل الفريق التركي أي مسؤوليات قانونية أو أية تكلفة حول عملية التلف.

ج- يتحمل الفريق اللبناني جميع مسؤوليات نقل العتاد.

7- حماية المعلومات السرية:

أ- على الفريقين كل على حدة حماية المعلومات السرية وتعليمات الأمن لدى الفريق الآخر.

ب- تعطى المعلومات السرية لفريق ببلد ثالث بموافقة خطية من الفريقين اللبناني والتركي.

ج- عندما يتلقى فريق معلومات سرية يجب أن يصنفها حسب تعليمات تصنيف المعلومات السرية لدى الفريق الثاني.

د- يحق لأصحاب العلاقة دون غيرهم الولوج في المعلومات السرية.

هـ- يعطى لأصحاب العلاقة المذكورين أعلاه تصريح أمني مناسب للوصول إلى هذه المعلومات.

و- يبقى الفريقين مسؤولين عن حماية سرية المعلومات حتى بعد تاريخ انتهاء الاتفاق.

ز- على الفريقين احترام حق النشر وأسرار المهنة و أن لا يسمح لأي فريق خارجي استعمالها دون إذن خطي من كلا الفريقين.

ح- العتاد المعطل المذكور في الملحق "أ" من هذا الاتفاق سيقدم وفقاً للأحكام المذكورة في المقطع 2 من البند الرابع والقانون اللبناني المحلي ولا يتحمل الفريق التركي أي تكلفة إضافية.

البند الخامس

السلطات و الهيئات المعنية

1- السلطات المعنية بتطبيق الاتفاق:

- بالنيابة عن الفريق التركي: رئاسة الأركان للجمهورية التركية.

- بالنيابة عن الفريق اللبناني: قيادة الجيش للجمهورية اللبنانية.

2- الهيئات المعنية:

- بالنيابة عن الفريق التركي: الملحق العسكري التركي في بيروت.

- بالنيابة عن الفريق اللبناني: السفارة اللبنانية في أنقرة.

البند السادس

تسوية النزاعات والتعديلات

1- أي نزاع على تطبيق الاتفاق سيتم حلها خلال التفاوض بين الفريقين عند أدنى مستوى مناسب ولن يشار لأي محكمة دولية أو فريق خارجي.

2- أثناء حل النزاعات سيتابع الفريقان بإتمام واجباتهما.

3- يحق لأي من الفريقين رفع طلب لتعديل أو تنقيح بنود من الاتفاق عبر الوسائل الدبلوماسية في أي وقت كان. في هذه الحالة تبدأ المفاوضات في المكان والزمان المتفق عليهما وخلال 30 يوم وفي حال عدم التوصل إلى شيء بعد 60 يوم يصبح الاتفاق لاغياً من أحد الفريقين بملاحظة خطية خلال 90 يوم عبر الوسائل الدبلوماسية.

4- التعديلات و التنقيحات المتفق عليها خطياً، يسري مفعولها حسب شروط البند السابع.

البند السابع الموافقة و سير المفعول

- 1- يعمل بهذا الاتفاق فور أخذ التواقيع.
- 2- يمكن تعديل هذا الاتفاق بموجب كتاب رسمي يعبر عن رضى الطرفين، ويصبح هذا التعديل ساري المفعول وفقاً للخطوات الشرعية المذكورة في المقطع الأول من البند السابع.

البند الثامن

مدة الاتفاق ووقف العمل به

- 1- ينتهي العمل بهذا الاتفاق عندما يرسل الفريق اللبناني للفريق التركي كتاباً خطياً يلحظ فيه أن كل الهبات أصبحت منتهية الصلاحية بحسب المقطع السابع من البند الرابع.
- 2- في حال لاحظ أحد الفريقين أن الفريق الآخر يخل بقواعد هذا الاتفاق يمكنه أن يطلب استشارة بشكل رسمي على أن تبدأ هذه الاستشارة خلال ثلاثين يوماً من تسلم الرسالة الخطية.
- 3- في حال لم يتم التوصل إلى أي نتيجة خلال الستين يوماً من تاريخ إبرام الاتفاق، يتوقف العمل به بموجب رسالة رسمية من قبل أحد الفريقين بمهنة 90 يوماً عبر السلطات الدبلوماسية.

البند التاسع

الظروف القاهرة

- في الحالات التالية تعتبر الظروف القاهرة:
- 1- الكوارث الطبيعية كالزلازل والحرائق والفيضانات.... التي تؤثر على كافة البلد أو التي تقع في بقعة الإنتاج.
 - 2- الأوبئة والمجاعات.
 - 3- الحروب والحصارات أو التعبئة العامة أو الجزئية.

البند العاشر

النص و التوقيع

- نظم هذا الاتفاق على نسختين في اللغة التركية والعربية والإنكليزية.
- في حال وجود اختلاف بين النصوص يعمل بالنص الإنكليزي.
- 2- وقع هذا الاتفاق في بيروت بتاريخ 2016/06/23, من قبل السلطات التالية الممثلة لحكوماتها و المكلفة منها:

جانب الحكومة التركية:

إمضاء:

اسم: ارجان ايايدن

رتبة: عقيد

لقب: ملحق عسكري تركي في بيروت

جانب الحكومة اللبنانية:

إمضاء:

اسم: مانويل كرجيان

رتبة: عميد الركن

لقب: نائب رئيس الأركان للتجهيز

ملحقات:

ملحق "أ" (لائحة بالعتاد الموهوب- 148 وحدة).

لائحة بمواد الهبة

الرقم	اسم العادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافرادى بالليرة تركية (TL)	المجموع بالليرة التركية (TL)	السعر الافرادى بالدولار الاميركى (USD)	(USD) المجموع بالدولار الاميركى
1	HOUSING ASS.COMMAN	50	45,79	2.289,50	15,26	763,17
2	CYLINDER.REPLENISHER	50	1.542,00	77.100,00	514,00	25.700,00
3	SPRING.VOLUTE	50	716,91	35.845,50	238,97	11.948,50
4	SPIDER.UNIVERSALJOINT, VEHICULAR	25	205,02	5.125,50	68,34	1.708,50
5	SPIDER.UNIVERSALJOINT, VEHICULAR	100	1.762,80	176.280,00	587,60	58.760,00
6	FILTER ELEMENT,FLUID	500	14,00	7.000,00	4,67	2.333,33
7	ADAPTER ASY QUIK D	25	141,57	3.539,25	47,19	1.179,75
8	DIFFERENTIEL	25	803,79	20.094,75	267,93	6.698,25
9	FLANGE,COMPANION, VEHICULAR UNIVE	25	75,00	1.875,00	25,00	625,00
10	PUMP,ROTARY	10	1.281,00	12.810,00	427,00	4.270,00
11	DISK,CLUTCH	250	27,40	6.850,00	9,13	2.283,33
12	BEARING,WASHER,THURST	25	38,76	969,00	12,92	323,00
13	TURBINE	25	0,13	3,25	0,04	1,08
14	PISTON	25	225,69	5.642,25	75,23	1.880,75
15	LEVER,MANUAL CONTROL	25	228,00	5.700,00	76,00	1.900,00
16	PUSH ROD, HYDRAULIC BRAKE MASTER	100	0,14	14,00	0,05	4,67
17	RETAINER,SLAVE CYLINDER	25	14,19	354,75	4,73	118,25
18	PIN, SHOULDER,HEADED	100	50,00	5.000,00	16,67	1.666,67
19	HUB	25	9.512,91	237.822,75	3.170,97	79.274,25

الرقم	اسم المادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافرادى بالنيرة تركية (TL)	المجموع بالنيرة التركية (TL)	السعر الافرادى بالدولار الاميركى (USD)	(USD) المجموع بالدولار الاميركى
20	TUBESLAVE CYLINDER	25	142,32	3.558,00	47,44	1.186,00
21	POWER SUPPLY,HIGH V	25	0,49	12,25	0,16	4,08
22	REDAY AND HOUSING ASSEMBLY	50	175,86	8.793,00	58,62	2.931,00
23	PARTSKIT CONTROLVALVE ASSEMBLY	50	160,00	8.000,00	53,33	2.666,67
24	BASE ASSEMBLY	25	338,85	8.471,25	112,95	2.823,75
25	LEAD,ELECTRACIL	25	18,30	457,50	6,10	152,50
26	CYLINDER HEAD	34	6.804,00	231.336,00	2.268,00	77.112,00
27	CYLINDER HEAD DIESEL ENGINE	2	2.523,00	5.046,00	841,00	1.682,00
28	CONNETTING	100	861,00	86.100,00	287,00	28.700,00
29	LEAD ELECTRICAL	30	486,00	14.580,00	162,00	4.860,00
30	PIN, PISTON	25	15,00	375,00	5,00	125,00
31	ROCKER ARM ENGINE PORRET VALVE	100	271,05	27.105,00	90,35	9.035,00
32	CAMSHAFT ENGINE	2	7.462,29	14.924,58	2.487,43	4.974,86
33	CAMSHAFT ENGINE	3	7.153,02	21.459,06	2.384,34	7.153,02
34	GEAR SET BEVEL MATCHE	10	757,35	7.573,50	252,45	2.524,50
35	GEARSHAFT BEVEL	10	635,70	6.357,00	211,90	2.119,00
36	HOISING BEARING UNIT	25	144,66	3.616,50	48,22	1.205,50
37	HOISING ASSEMBLY	10	11.649,30	116.493,00	3.883,10	38.831,00
38	PARTS KIT FLUID PRESSURE FILTER	100	6,10	610,00	2,03	203,33
39	PARTS KIT ENGINE FUELPUMP	100	15,00	1.500,00	5,00	500,00
40	NOZZLE FUEL INJECTION	100	519,00	51.900,00	173,00	17.300,00

الرقم	اسم المادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافرادى بالليرة تركية (TL)	المجموع بالليرة التركية (TL)	السعر الافرادى بالدولار الاميركى (USD)	(USD) المجموع بالدولار الاميركى
41	PUMP FUEL METERING AND DISTRIBUT	5	22.581,78	112.908,90	7.527,26	37.636,30
42	WIRING HARNESS BRANCD	10	1.335,00	13.350,00	445,00	4.450,00
43	REALY SWITCH	40	238,05	9.522,00	79,35	3.174,00
44	STARTER ENGINE LECTRIAL	20	1.083,00	21.660,00	361,00	7.220,00
45	REGULATOR ENGINE GENARATOR	30	1.422,00	42.660,00	474,00	14.220,00
46	PIPE EXHAUSE	25	85,75	2.143,75	28,58	714,58
47	PIPE EXHAUSE	25	309,75	7.743,75	103,25	2.581,25
48	GEAR SPUR	10	955,17	9.551,70	318,39	3.183,90
49	GEAR SPUR	10	422,22	4.222,20	140,74	1.407,40
50	SHIELD BEARING REPLACEMENT	50	285,33	14.266,50	95,11	4.755,50
51	BEARING,ROLLERCYLINDRICAL	25	676,20	16.905,00	225,40	5.635,00
52	FAN CENTRIFUGAL	100	1.187,80	118.779,96	395,93	39.593,32
53	VACUUM PUMP RECIPROCATING	50	875,91	43.795,50	291,97	14.598,50
54	PUMP AXIAL PISTONS	50	2.868,00	143.400,00	956,00	47.800,00
55	PLUG	25	23,40	585,00	7,80	195,00
56	GREASE FITTING	25	18,15	453,75	6,05	151,25
57	BEND	50	30,60	1.530,00	10,20	510,00
58	VALVE	50	385,00	19.250,00	128,33	6.416,67
59	BOLT SET	50	0,12	6,00	0,04	2,00
60	BOLT, 1/2 50MM 20UNC	100	2,00	200,00	0,67	66,67

الرقم	اسم المادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافراضي بالنيرة تركية (TL)	المجموع بالنيرة انتركية (TL)	السعر الافراضي باندولار الاميركي (USD)	(USD) المجموع بالدولار الاميركي
61	BOLT, 1/2 40MM 20UNC	200	0,40	80,00	0,13	26,67
62	STUD PINION	200	5,85	1.170,00	1,95	390,00
63	BOLT, 5/8 62MM 18UNC	500	1,20	600,00	0,40	200,00
64	STUD	100	8,22	822,00	2,74	274,00
65	NUT	50	117,57	5.878,50	39,19	1.959,50
66	NUT, 1/4-28NF	100	6,00	600,00	2,00	200,00
67	SHOCK ABSORBER PIN	100	7,00	700,00	2,33	233,33
68	RIVET	50	14,91	745,50	4,97	248,50
69	SEAL	50	6,48	324,00	2,16	108,00
70	FELT	100	6,87	687,00	2,29	229,00
71	WASHER	50	22,32	1.116,00	7,44	372,00
72	PACKING	200	0,20	40,00	0,07	13,33
73	O-RING	50	6,56	328,00	2,19	109,33
74	GUNNER, FIRING CONTROL BOX	50	765,00	38.250,00	255,00	12.750,00
75	SWITCH INDICATOR	50	1,21	60,50	0,40	20,17
76	INDICATOR, OIL PRESSURE, TRANSMISSION	100	73,00	7.300,00	24,33	2.433,33
77	INDICATOR, OIL PRESSURE, MOTOR	100	28,00	2.800,00	9,33	933,33
78	TACHOMETER CORD, INNER WIRE	50	36,21	1.810,50	12,07	603,50
79	SPEEDOMETER	50	10,85	542,65	3,62	180,88
80	SKID, RIGHT REAR	15	825,91	12.388,65	275,30	4.129,55

الرقم	اسم العادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافرادى بالليرة تركية (TL)	المجموع بالليرة التركية (TL)	السعر الافرادى بالدولار الاميركى (USD)	المجموع بالدولار الاميركى (USD)
81	FILTER ELEMENT,FUILD	600	6,20	3.720,00	2,07	1.240,00
82	CRANKSHAFT,ENGINE	100	4.122,00	412.200,00	1.374,00	137.400,00
83	BUSHING,NONMETALIC	254	1,80	457,20	0,60	152,40
84	BUSHING,NONMETALIC	381	2,00	762,00	0,67	254,00
85	WHEEL,METAL TIRE	2	96,00	192,00	32,00	64,00
86	TRACK SHOE,VEHICULAR	127	115,00	14.605,00	38,33	4.868,33
87	SPRING	20	597,90	11.958,00	199,30	3.986,00
88	SPRING	30	544,47	16.334,10	181,49	5.444,70
89	SPRING	10	264,69	2.646,90	88,23	882,30
90	SPRING	20	1.339,05	26.781,00	446,35	8.927,00
91	TUBE	20	57,60	1.152,00	19,20	384,00
92	BOLT ASSEMBLY	20	2.769,00	55.380,00	923,00	18.460,00
93	LOCK	20	27,00	540,00	9,00	180,00
94	EXTRACTOR	20	88,38	1.767,60	29,46	589,20
95	LOCK	25	30,60	765,00	10,20	255,00
96	SPRING	25	18,51	462,75	6,17	154,25
97	EXRATACTOR	15	135,48	2.032,20	45,16	677,40
98	RACE	50	216,45	10.822,50	72,15	3.607,50
99	BALL	50	19,65	982,50	6,55	327,50
100	BALL	50	11,19	559,50	3,73	186,50

الرقم	اسم المادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافرادى بالليرة تركية (TL)	المجموع بالليرة التركية (TL)	السعر الافرادى بالدولار الاميركى (USD)	المجموع بالدولار 'الاميركى (USD)
101	BEARING	50	376.16	18.808,00	125,39	6.269,33
102	BUFFER	15	1.056,00	15.840,00	352,00	5.280,00
103	ELECTRON TUBE	20	2.437,50	48.750,00	812,50	16.250,00
104	PRISM OPTICAL INSTUMENT	10	418,26	4.182,60	139,42	1.394,20
105	PRISM RINGTH OCULAR	10	292,74	2.927,40	97,58	975,80
106	PRISM ASSEMBLY	10	687,90	6.879,00	229,30	2.293,00
107	FILTER OIL	300	20,00	6.000,00	6,67	2.000,00
108	FILTER ELEMENT	25	5,00	125,00	1,67	41,67
109	HUSE	10	7,00	70,00	2,33	23,33
110	TUBE METAL 6	10	11,00	110,00	3,67	36,67
111	INSTRUMENT (PRISM)	10	418,26	4.182,60	139,42	1.394,20
112	PRISM BEAM (PRISM)	10	183,23	1.832,30	61,08	610,77
113	PRISM ASSEMBLY (PRISM)	10	687,90	6.879,00	229,30	2.293,00
114	DISK (PORTER WHEEL)	240	503,36	120.806,40	167,79	40.268,80
115	CYLINDER STD (CYLINDER)	34	6.804,00	231.336,00	2.268,00	77.112,00
116	CYLINDER 0.20 (CYLINDER)	2	2.523,00	5.046,00	841,00	1.682,00
117	PUMP ASS (OIL PUMP)	5	6.408,00	32.040,00	2.136,00	10.680,00
118	RELAY (VOLTAGE REGULATOR)	50	175,86	8.793,00	58,62	2.931,00
119	LEVER,MANUAL CONTROL	25	228,00	5.700,00	76,00	1.900,00
120	PUSH ROD,HYDRAULIC BRAKE MASTER	100	13,54	1.354,00	4,51	451,33

الرقم	اسم المادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافرادى بالليرة تركية (TL)	المجموع بالليرة التركية (TL)	السعر الافرادى بالدولار الاميركى (USD)	المجموع بالدولار الاميركى (USD)
121	PIN,SHOULDER, HEADED	100	50,00	5.000,00	16,67	1.666,67
122	TUBE,SLAVE CYLINDER	25	142,32	3.558,00	47,44	1.186,00
123	BASE ASSEMBLY	25	338,85	8.471,25	112,95	2.823,75
124	PLUG,PIPE	25	23,40	585,00	7,80	195,00
125	FITTING, LUBRICATION	25	18,15	453,75	6,05	151,25
126	STUD,PLAIN	100	8,22	822,00	2,74	274,00
127	PIN,GROOVED, HEADED	100	7,00	700,00	2,33	233,33
128	GASKET	50	6,48	324,00	2,16	108,00
129	RETAINER,PACKING	50	22,32	1.116,00	7,44	372,00
130	O-RING	200	0,20	40,00	0,07	13,33
131	O-RING	50	6,56	328,00	2,19	109,33
132	CYLINDER, REPLENISHMENT	50	1.542,00	77.100,00	514,00	25.700,00
133	REGULATOR,ENGINE GENERATOR	100	1.422,00	142.200,00	474,00	47.400,00
134	FAN,CENTRIFUGAL	100	1.187,80	118.779,96	395,93	39.593,32
135	VACUUM PUMP, RECIPROCATING	50	875,91	43.795,50	291,97	14.598,50
136	VALVE,SOLENOID	50	385,00	19.250,00	128,33	6.416,67
137	GUNNER, FIRING CONTROL BOX	50	765,00	38.250,00	255,00	12.750,00
138	PUMP NOZZLE	5	225,82	1.129,09	75,27	376,36
139	CRSNK SHAFT ENG STD (BUSHING)	10	2,61	26,10	0,87	8,70
140	EXTRACTOR,CARTRIDGE	15	135,48	2.032,20	45,16	677,40

الرقم	اسم المادة (باللغة الانكليزية)	الكمية	السعر الافراضي بالليرة تركية (TL)	المجموع بالليرة التركية (TL)	السعر الافراضي بالدولار الاميركي (USD)	المجموع بالدولار الاميركي (USD)
141	YOKE	30	11,09	332,55	3,70	110,85
142	PIN, STRAIGHT, KNURLED	50	19,53	976,50	6,51	325,50
143	PIN	50	0,12	6,00	0,04	2,00
144	PIN, LOCK	30	5,61	168,30	1,87	56,10
145	SPRING, HELICAL, COMPRESSION	30	1,00	30,00	0,33	10,00
146	LOCK, ACCELERATOR ST	25	30,60	765,00	10,20	255,00
147	PIN, SHOULDER, HEADED	15	338,00	5.070,00	112,67	1.690,00
148	TUBE, BENT, METALLIC	20	57,60	1.152,00	19,20	384,00
TOTAL				3.440.003,20		1.146.667,71

**LOGISTICS FOREIGN MILITARY
ASSISTANCE (DONATION) AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF TURKEY
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF LEBANON**

**LOGISTICS FOREIGN MILITARY ASSISTANCE (DONATION) AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LEBANON**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Lebanon (hereafter referred to as a single "Participant", jointly "the Participants"), have reached the following understanding in order to still strengthen the military cooperation and to fulfill the logistic requirements of Lebanese Armed Forces based on long term friendly relations, considering Military Training, Technical and Scientific Cooperation Agreement dated 11 January 2010.

**ARTICLE I
OBJECTIVE**

The objective of this Agreement is to determine the procedures and methods regarding the donation of 148 (one hundred and forty-eight) items of miscellaneous military material, type and amount of which are listed in Annex-A, costing 3.440.003,20 TL (three million four hundred and forty thousand three comma twenty) Turkish Liras, 1.146.667.71 \$ (one million one hundred and forty-six thousand six hundred and sixty-seven comma seventy-one) US Dollars to Lebanese Armed Forces in order to fulfill the logistic requirements.

**ARTICLE II
SCOPE**

This Agreement covers the procedures and methods regarding the donation of military material to the Republic of Lebanon. The types, amounts and conditions of the material are given in Annex-A of this Agreement.

**ARTICLE III
DEFINITIONS**

Terms used in this Agreement:

1. "Agreement" means the Logistics Donation Agreement between the Parties,
2. "Maintenance", means all the precautions taken and services given in order to provide the continuation of the normal operation and use of materials, equipment and establishments.
3. "Material", means the machines, tools, devices, office machine and furnishing, spare parts and similar materials acquired for the purpose of allocation to specific services, used for a definite time or not depending on time and the salvage of which can be put to good use.

4. "Ammunition" means the explosives, chemical, biological radiological agents used for military purposes, the metal bodies that are used to fill up these agents, mechanical systems and systems or complete rounds formed by the integration of these parts and the similar that are used for educational purposes,
5. "Weapons" means all the tools and devices that require a license and that can kill the living beings from a distance or closely, injure, deactivate, make the living organisms ill, break the inorganics into pieces or destroy them,
6. "Donation"; means granting of materials to the Republic of Lebanon free of charge.
7. "Salvage", means the material which cannot be used appropriately according to the procurement purposes; which is out-of-order and the repair of which is not economic; which completes its standard operation time and the use of which is not economic; which cannot be used due to the completion of protection time and term or due to the difficulties in protection conditions; the use of which is forbidden and which will be destroyed.
8. "Parties"; mean the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Lebanon.
9. "Denial of Service"; means the disposal or being unserviceable of military materials due to fair wear and tear or unavailability for any reason.
10. "Classified Information"; means formal information gained by Republic of Turkey or Republic of Lebanon or under the authority or control of one of them and required to be protected in the scope of national security interests and assigned a security classification. This information may be in verbal, visual, magnetic and document form as well as in hardware or technological form.

ARTICLE IV

GENERAL PRINCIPLES

1. The materials determined for the fulfillment of the logistic requirements of the Lebanese Armed Forces during mutual negotiations and listed in Annex-A will be donated to Lebanese Armed Forces, under the responsibilities of the Parties of this Agreement.
2. The Parties shall not use the donation items given in this Agreement against the friendship and cooperation provisions established between two countries and domestic and foreign policies of the Parties and the other country in the international platform.
3. During the implementation of the Agreement, in case of occurrence of one of the force majeure conditions stated in Article IX and when Turkey's national interests come into question or when compromise is detected, the Turkish Party shall have the right of stopping or suspending the execution of the donation or taking back the material.
4. After this Agreement has come into effect in accordance with the principles stated in Article VII, the material listed in Annex-A shall be delivered to the Lebanese Party. The property right of the materials will be transferred to Lebanese Armed Forces after the delivery.

5. The responsibilities of the Turkish Party;

a. The Turkish Party shall deliver the 148 (one hundred and forty-eight) items of miscellaneous military material costing 3.440.003,20 (three million four hundred and forty thousand three comma twenty) Turkish Liras, 1.146.667,71 \$ (one million one hundred and forty-six thousand six hundred and sixty-seven comma seventy-one) US Dollars that are listed in Annex A of this Agreement to Lebanese Armed Forces by Beirut Military Attaché.

b. If requested by Lebanese authorities, technical advisory will be given free of charge, regarding the usage, maintenance etc. issues during the delivery of the material.

c. The Turkish Party shall have the right to take back the material when it is detected that the material is used except the provisions stated in this Agreement or the Lebanese Party requests the return of the material. Under these circumstances the Lebanese Party shall pay all the expenses regarding the return of the material.

d. The material shall be delivered in Lebanon by the Turkish Party through Beirut Military Attaché.

6. The responsibilities of the Lebanese Party;

a. The donation, sale, exchange, allocation of the material stated in Annex A and salvage material to a third country except Turkey and Lebanon, foundation or a person shall not be carried out without the written consent of the Republic of Turkey.

b. The disposal of the material stated in Annex A shall be carried out according to the internal regulations of Lebanese Armed Forces. The Lebanese Party shall have all the responsibilities of the disposal of the material. The Turkish Party shall have no legal and financial responsibilities related to the disposal process.

c. The Lebanese Party shall have all the transportation responsibility of the material from the delivery point to another location and pay all the related costs.

7. Security of Classified Information;

a. The Parties shall respect the confidentiality of the classified information obtained during the mission and security regulations of the other Party.

b. The classified information shall be given to the government, firm or person of a third country with a written consent of the Parties.

c. The Party that receives the classified information shall classify this information in parallel with the security classification of the other Party and shall take the necessary precautions (Reciprocity Principle).

d. The access to the classified information shall be restricted with the people within the frame of need to know principle.

e. The personnel who have access to the classified information shall have appropriate security clearance.

f. The responsibilities of the Parties regarding the protection of the classified information and prevention of the disclosure shall continue after the expiration of this Agreement.

g. The Parties shall pay respect to license, copyright and trade secrets and these rights shall not be used by third parties. The Parties shall not transfer the exercise of the above mentioned rights to another country or a third party without a prior written consent.

8. The out-of-service material that is listed in Annex A of this Agreement shall be evaluated in accordance with the provisions stated under paragraph 2 of Article IV and the national law procedures of the Lebanese Party. No extra payment will be made to the Turkish Party.

ARTICLE V

AUTHORITIES AND POINTS OF CONTACT

1. Authorities for the implementation of this Agreement are:

On behalf of the Turkish Party: Republic of Turkey General Staff,

On behalf of the Lebanese Party: Republic of Lebanon Army Commandment

2. Points of contact for this Agreement are:

On behalf of the Turkish Party: Republic of Turkey Beirut Military Attaché,

On behalf of the Lebanese Party: Republic of Lebanon Ankara Embassy.

ARTICLE VI

SETTLEMENT OF DISPUTES, AMENDMENT AND REVISION

1. Any dispute regarding the interpretation or implementation of this Agreement will be resolved by negotiation between the Parties at the lowest appropriate level and will not be referred to any national or international tribunal or third party for settlement.

2. During the settlement of disputes, the Parties shall continue to perform their obligations.

3. Any of the Parties may make a written request for the amendment and revision of this Agreement at any time via diplomatic channels. In this case negotiations will start on the agreed place and time within 30 days upon receiving the written notice. In case no result is achieved within the following 60 days, the Agreement shall be terminated by one of the Parties with a written notice of 90 days via diplomatic channels.

4. Amendments and revisions agreed on in written form will come into force in accordance with the provisions of Article VII that regulates the entry into force of this Agreement.

ARTICLE VII
RATIFICATION AND ENTRY INTO FORCE

1. This Agreement shall enter into force on the date of signature.
2. This Agreement may be amended by mutual written consent of the Parties at any time. The amendments shall enter into force in accordance with the legal procedure prescribed under paragraph 1 of Article VII.

ARTICLE VIII
DURATION AND TERMINATION

1. The duration of this Agreement is until the date when the Lebanese Party notifies the Turkish Party in written form that all the donated materials which form the basis of this Agreement shall be out of service according to paragraph 7 of Article IV.
2. If one of the Parties decides that the other Party is not obeying or cannot obey the provisions of this Agreement it may request a consultation in writing. These consultations shall begin within 30 days upon receiving the written notice.
3. In case no result is achieved within the following 60 days, the Agreement shall be terminated by one of the Parties with a written notice of 90 days via diplomatic channels.

ARTICLE IX
FORCE MAJEURE

Following situations are accepted as force majeure conditions:

1. Extraordinary natural disasters, earthquake, fire, floods etc. that effect the whole country or that take place in the production area.
2. Epidemic or famine.
3. War or blockade, declaration of partial or general mobilization.

ARTICLE X
TEXT AND SIGNATURE

1. This Agreement is made in duplicate in Turkish, in Arabic and in English languages, all texts being equally authentic. In case of a disagreement regarding the interpretation of the texts, the English text prevails.
2. This Agreement is signed, in the face of the above-mentioned articles, on 23/06/2016, in Beirut/Lebanon by the following representatives who are authorized by their respective Governments.

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

SIGNATURE :

NAME-SURNAME : Ercan AYAYDIN

RANK : Colonel

TITLE : Turkish Military Attaché in Beirut

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LEBANON

SIGNATURE :

NAME-SURNAME : Manuel KIREJIAN

RANK : Brigadier General P.S.C.

TITLE : Lebanese Armed Forces Deputy Chief of Staff-Equipment

ANNEX:

ANNEX-A (148-Item Donation Material List)

Donation Material List

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount(USD)
1	HOUSING ASS.COMMAN	50	45,79	2.289,50	15,26	763,17
2	CYLINDER.REPLENISHER	50	1.542,00	77.100,00	514,00	25.700,00
3	SPRING.VOLUTE	50	716,91	35.845,50	238,97	11.948,50
4	SPIDER.UNIVERSALJOINT, VEHICULAR	25	205,02	5.125,50	68,34	1.708,50
5	SPIDER.UNIVERSALJOINT, VEHICULAR	100	1.762,80	176.280,00	587,60	58.760,00
6	FILTER ELEMENT,FLUID	500	14,00	7.000,00	4,67	2.333,33
7	ADAPTER ASY QUIK D	25	141,57	3.539,25	47,19	1.179,75
8	DIFFERENTIEL	25	803,79	20.094,75	267,93	6.698,25
9	FLANGE,COMPANION, VEHICULAR UNIVE	25	75,00	1.875,00	25,00	625,00
10	PUMP,ROTARY	10	1.281,00	12.810,00	427,00	4.270,00
11	DISK,CLUTCH	250	27,40	6.850,00	9,13	2.283,33
12	BEARING,WASHER,THURST	25	38,76	969,00	12,92	323,00
13	TURBINE	25	0,13	3,25	0,04	1,08
14	PISTON	25	225,69	5.642,25	75,23	1.880,75
15	LEVER,MANUAL CONTROL	25	228,00	5.700,00	76,00	1.900,00
16	PUSH ROD, HYDRAULIC BRAKE MASTER	100	0,14	14,00	0,05	4,67
17	RETAINER,SLAVE CYLINDER	25	14,19	354,75	4,73	118,25
18	PIN, SHOULDER,HEADED	100	50,00	5.000,00	16,67	1.666,67
19	HUB	25	9.512,91	237.822,75	3.170,97	79.274,25

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount (USD)
20	TUBESLAVE CYLINDER	25	142,32	3.558,00	47,44	1.186,00
21	POWER SUPPLY.HIGH V	25	0,49	12,25	0.16	4,08
22	REDAY AND HOUSING ASSEMBLY	50	175,86	8.793,00	58,62	2.931,00
23	PARTSKIT CONTROLVALVE ASSEMBLY	50	160,00	8.000,00	53,33	2.666,67
24	BASE ASSEMBLY	25	338,85	8.471,25	112,95	2.823.75
25	LEAD,ELECTRACIL	25	18,30	457,50	6,10	152.50
26	CYLINDER HEAD	34	6.804,00	231.336,00	2.268,00	77.112,00
27	CYLINDER HEAD DIESEL ENGINE	2	2.523,00	5.046,00	841,00	1.682,00
28	CONNETING	100	861,00	86.100,00	287,00	28.700,00
29	LEAD ELECTRICAL	30	486,00	14.580,00	162,00	4.860,00
30	PIN, PISTON	25	15,00	375,00	5,00	125,00
31	ROCKER ARM ENGINE PORRET VALVE	100	271,05	27.105,00	90,35	9.035,00
32	CAMSHAFT ENGINE	2	7.462,29	14.924,58	2.487,43	4.974,86
33	CAMSHAFT ENGINE	3	7.153,02	21.459,06	2.384,34	7.153,02
34	GEAR SET BEVEL MATCHE	10	757,35	7.573,50	252,45	2.524.50
35	GEARSHAFT BEVEL	10	635,70	6.357,00	211,90	2.119,00
36	HOISING BEARING UNIT	25	144,66	3.616,50	48,22	1.205.50
37	HOISING ASSEMBLY	10	11.649,30	116.493,00	3.883,10	38.831,00
38	PARTS KIT FLUID PRESSURE FILTER	100	6,10	610,00	2,03	203,33
39	PARTS KIT ENGINE FUELPUMP	100	15,00	1.500,00	5,00	500,00
40	NOZZLE FUEL INJECTION	100	519,00	51.900,00	173,00	17.300,00

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount (USD)
41	PUMP FUEL METERING AND DISTRIBUT	5	22.581,78	112.908,90	7.527,26	37.636,30
42	WIRING HARNESS BRANCHED	10	1.335,00	13.350,00	445,00	4.450,00
43	REALY SWITCH	40	238,05	9.522,00	79,35	3.174,00
44	STARTER ENGINE ELECTRICAL	20	1.083,00	21.660,00	361,00	7.220,00
45	REGULATOR ENGINE GENERATOR	30	1.422,00	42.660,00	474,00	14.220,00
46	PIPE EXHAUSE	25	85,75	2.143,75	28,58	714,58
47	PIPE EXHAUSE	25	309,75	7.743,75	103,25	2.581,25
48	GEAR SPUR	10	955,17	9.551,70	318,39	3.183,90
49	GEAR SPUR	10	422,22	4.222,20	140,74	1.407,40
50	SHIELD BEARING REPLACEMENT	50	285,33	14.266,50	95,11	4.755,50
51	BEARING, ROLLER CYLINDRICAL	25	676,20	16.905,00	225,40	5.635,00
52	FAN CENTRIFUGAL	100	1.187,80	118.779,96	395,93	39.593,32
53	VACUUM PUMP RECIPROCATING	50	875,91	43.795,50	291,97	14.598,50
54	PUMP AXIAL PISTONS	50	2.868,00	143.400,00	956,00	47.800,00
55	PLUG	25	23,40	585,00	7,80	195,00
56	GREASE FITTING	25	18,15	453,75	6,05	151,25
57	BEND	50	30,60	1.530,00	10,20	510,00
58	VALVE	50	385,00	19.250,00	128,33	6.416,67
59	BOLT SET	50	0,12	6,00	0,04	2,00
60	BOLT, 1/2 50MM 20UNC	100	2,00	200,00	0,67	66,67

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount (USD)
61	BOLT, 1/2 40MM 20UNC	200	0,40	80,00	0,13	26,67
62	STUD PINION	200	5,85	1.170,00	1,95	390,00
63	BOLT, 5/8 62MM 18UNC	500	1,20	600,00	0,40	200,00
64	STUD	100	8,22	822,00	2,74	274,00
65	NUT	50	117,57	5.878,50	39,19	1.959,50
66	NUT, 1/4-28NF	100	6,00	600,00	2,00	200,00
67	SHOCK ABSORBER PIN	100	7,00	700,00	2,33	233,33
68	RIVET	50	14,91	745,50	4,97	248,50
69	SEAL	50	6,48	324,00	2,16	108,00
70	FELT	100	6,87	687,00	2,29	229,00
71	WASHER	50	22,32	1.116,00	7,44	372,00
72	PACKING	200	0,20	40,00	0,07	13,33
73	O-RING	50	6,56	328,00	2,19	109,33
74	GUNNER, FIRING CONTROL BOX	50	765,00	38.250,00	255,00	12.750,00
75	SWITCH INDICATOR	50	1,21	60,50	0,40	20,17
76	INDICATOR, OIL PRESSURE, TRANSMISSION	100	73,00	7.300,00	24,33	2.433,33
77	INDICATOR, OIL PRESSURE, MOTOR	100	28,00	2.800,00	9,33	933,33
78	TACHOMETER CORD, INNER WIRE	50	36,21	1.810,50	12,07	603,50
79	SPEEDOMETER	50	10,85	542,65	3,62	180,88
80	SKID, RIGHT REAR	15	825,91	12.388,65	275,30	4.129,55

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount(USD)
81	FILTER ELEMENT,FUILD	600	6.20	3.720,00	2.07	1.240,00
82	CRANKSHAFT,ENGINE	100	4.122,00	412.200,00	1.374,00	137.400,00
83	BUSHING,NONMETALIC	254	1,80	457,20	0,60	152,40
84	BUSHING,NONMETALIC	381	2,00	762,00	0,67	254,00
85	WHEEL,METAL TIRE	2	96,00	192,00	32,00	64,00
86	TRACK SHOE,VEHICULAR	127	115,00	14.605,00	38,33	4.868,33
87	SPRING	20	597,90	11.958,00	199,30	3.986,00
88	SPRING	30	544,47	16.334,10	181,49	5.444,70
89	SPRING	10	264,69	2.646,90	88,23	882,30
90	SPRING	20	1.339,05	26.781,00	446,35	8.927,00
91	TUBE	20	57,60	1.152,00	19,20	384,00
92	BOLT ASSEMBLY	20	2.769,00	55.380,00	923,00	18.460,00
93	LOCK	20	27,00	540,00	9,00	180,00
94	EXTRACTOR	20	88,38	1.767,60	29,46	589,20
95	LOCK	25	30,60	765,00	10,20	255,00
96	SPRING	25	18,51	462,75	6,17	154,25
97	EXTRACTOR	15	135,48	2.032,20	45,16	677,40
98	RACE	50	216,45	10.822,50	72,15	3.607,50
99	BALL	50	19,65	982,50	6,55	327,50
100	BALL	50	11,19	559,50	3,73	186,50

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount(USD)
101	BEARING	50	376,16	18.808,00	125,39	6.269,33
102	BUFFER	15	1.056,00	15.840,00	352,00	5.280,00
103	ELECTRON TUBE	20	2.437,50	48.750,00	812,50	16.250,00
104	PRISM OPTICAL INSTUMENT	10	418,26	4.182,60	139,42	1.394,20
105	PRISM RINGTH OCULAR	10	292,74	2.927,40	97,58	975,80
106	PRISM ASSEMBLY	10	687,90	6.879,00	229,30	2.293,00
107	FILTER OIL	300	20,00	6.000,00	6,67	2.000,00
108	FILTER ELEMENT	25	5,00	125,00	1,67	41,67
109	HUSE	10	7,00	70,00	2,33	23,33
110	TUBE METAL 6	10	11,00	110,00	3,67	36,67
111	INSTRUMENT (PRISM)	10	418,26	4.182,60	139,42	1.394,20
112	PRISM BEAM (PRISM)	10	183,23	1.832,30	61,08	610,77
113	PRISM ASSEMBLY (PRISM)	10	687,90	6.879,00	229,30	2.293,00
114	DISK (PORTER WHEEL)	240	503,36	120.806,40	167,79	40.268,80
115	CYLINDER STD (CYLINDER)	34	6.804,00	231.336,00	2.268,00	77.112,00
116	CYLINDER 0.20 (CYLINDER)	2	2.523,00	5.046,00	841,00	1.682,00
117	PUMP ASS (OIL PUMP)	5	6.408,00	32.040,00	2.136,00	10.680,00
118	RELAY (VOLTAGE REGULATOR)	50	175,86	8.793,00	58,62	2.931,00
119	LEVER,MANUAL CONTROL	25	228,00	5.700,00	76,00	1.900,00
120	PUSH ROD,HYDRAULIC BRAKE MASTER	100	13,54	1.354,00	4,51	451,33

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount(USD)
121	PIN,SHOULDER, HEADED	100	50,00	5.000,00	16,67	1.666,67
122	TUBE,SLAVE CYLINDER	25	142,32	3.558,00	47,44	1.186,00
123	BASE ASSEMBLY	25	338,85	8.471,25	112,95	2.823,75
124	PLUG,PIPE	25	23,40	585,00	7,80	195,00
125	FITTING, LUBRICATION	25	18,15	453,75	6,05	151,25
126	STUD,PLAIN	100	8,22	822,00	2,74	274,00
127	PIN,GROOVED, HEADED	100	7,00	700,00	2,33	233,33
128	GASKET	50	6,48	324,00	2,16	108,00
129	RETAINER,PACKING	50	22,32	1.116,00	7,44	372,00
130	O-RING	200	0,20	40,00	0,07	13,33
131	O-RING	50	6,56	328,00	2,19	109,33
132	CYLINDER, REPLENISHMENT	50	1.542,00	77.100,00	514,00	25.700,00
133	REGULATOR,ENGINE GENERATOR	100	1.422,00	142.200,00	474,00	47.400,00
134	FAN,CENTRIFUGAL	100	1.187,80	118.779,96	395,93	39.593,32
135	VACUUM PUMP, RECIPROCATING	50	875,91	43.795,50	291,97	14.598,50
136	VALVE,SOLENOID	50	385,00	19.250,00	128,33	6.416,67
137	GUNNER, FIRING CONTROL BOX	50	765,00	38.250,00	255,00	12.750,00
138	PUMP NOZZLE	5	225,82	1.129,09	75,27	376,36
139	CRSNK SHAFT ENG STD (BUSHING)	10	2,61	26,10	0,87	8,70
140	EXTRACTOR,CARTRIDGE	15	135,48	2.032,20	45,16	677,40

No.	Type of Material	Quantity (Piece)	Unit Price (TL)	Total Amount (TL)	Unit Price (USD)	Total Amount(USD)
141	YOKE	30	11,09	332,55	3,70	110,85
142	PIN,STRAIGHT,KNURLED	50	19,53	976,50	6,51	325,50
143	PIN	50	0,12	6,00	0,04	2,00
144	PIN,LOCK	30	5,61	168,30	1,87	56,10
145	SPRING,HELICAL,COMPRESSION	30	1,00	30,00	0,33	10,00
146	LOCK,ACCELERATOR ST	25	30,60	765,00	10,20	255,00
147	PIN,SHOULDER,HEADED	15	338,00	5.070,00	112,67	1.690,00
148	TUBE,BENT,METALLIC	20	57,60	1.152,00	19,20	384,00
TOTAL				3.440.003,20		1.146.667,71